Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 44 (2017)

Heft: 168

Artikel: Il ne va pas tarder : I va pâ tardâ

Autor: Liberati, Joséphine

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-1045196

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

IL NE VA PAS TARDER - I VA PÂ TARDÂ

Joséphine Liberati (FR)

L'è la tsejête d'la né Alin no j'éthindre Fére di tindro chondzo Che rèjènèrâ

Le tic tac dou rèlodzo Tsantè in kadanthe I chinbyè mè murmurâ Va tè dèmafiti

Lè dèfro lè rèvèrbère chon in vèye I admiron ti hou chêlà iluminin la né Totè hou lumiyére Inkotchin Tsalandè

Mimamin la tyêjà vèyè In atindin la Nativitâ Déthanbre breyè de tota cha hyèrtâ Dyora cherè inke l'Infan Dyu

J'êmi fédè pâ dè boura Choladjidè vo è inkotchidè chi momin Pyin dè j'amihyâ Mèditâdè I va pâ tardâ

Mimamin lè j'andzè chon rèkuyi E L'atindon achebin Kan I cherè inke i van intonâ On gran rê no j'è bayi

L'è la tsejête d'la né Rèdzoyidè vo l'è arouvâ! La nuit est tombée Allons nous coucher Faire de doux rêves Se régénérer

Le tic-tac de l'horloge Chante en cadence Il semble me murmurer Va te reposer

Au-dehors les réverbères sont en éveil Ils admirent tous ces soleils Illuminant la nuit Toutes ces lumières préparant Noël

Même le silence veille Attendant la Nativité Décembre brille de toute sa clarté Bientôt II sera là le Dieu Nouveau-Né

Amis ne faites pas de bruit Marchez sur la pointe des pieds Et préparez cet instant plein d'amour Méditez II ne va pas tarder

Même les anges sont recueillis Ils L'attendent eux aussi Quand Il sera là ils vont entonner Un Grand Roi nous est donné

La nuit est tombée Exultez II est arrivé!

Procès-verbal frip 18 novembre 2017

Le P.-V. de l'assemblée de la Fédération romande et internationale des patoisants paraîtra dans le numéro d'avril 2018.